

[Version française ci-après](#)



L.c. A No 18(17)

63rd Meeting of the Council of Diplomatic Representatives (23 May 2017)

The Permanent Bureau (PB) of the Hague Conference on Private International Law (HCCH) presents its compliments to the Diplomatic Missions of the Members and has the honour to inform them that, further to L.c. A No 16(17) of 14 April 2017, documents relating to the 63rd meeting of the Council of Diplomatic Representatives are available on the [Secure Portal](#) of the HCCH website.

The following documents are available under “Governance” then “Council of Diplomatic Representatives”:

- Preliminary Document No 3: Independent Auditor’s Report dealing with Financial Year 1 July 2015 to 30 June 2016 (FY LXI);
- Preliminary Document No 4: Recommendation regarding the allocation of the surplus of Financial Year 2015-2016 (FY LXI);
- Preliminary Document No 5: Draft Budget dated 14 April 2017, with Explanatory Notes, for Financial Year 1 July 2017 to 30 June 2018 (FY LXIII);
- Preliminary Document No 9: Accounting Standards to be used by HCCH for Budget, Voluntary Contributions, and Pension (Art. 14(iv) of the 2016 Financial Regulations);
- Preliminary Document No 10: HCCH Pension Reserve Fund – 2017 Annual Report to the Council of Diplomatic Representatives;
- Preliminary Document No 11: HCCH Pension Reserve Fund – New Strategic Asset Allocation (SAA);
- Information Document No 2: HCCH Pension Overview: Pension Schemes currently in place and how they are being financed.

The PB wishes to draw particular attention to Preliminary Document No 4, which addresses the use of the Net Operational Result (*surplus*) of Financial Year 2015-2016. In light of the unexpected size of the surplus, the Secretary General recommends using part of the surplus to lower the increase of the draft Budget for Financial Year 2017-2018. If this recommended use of the past surplus is approved by the Council of Diplomatic Representatives, the draft Budget for Financial 2017-2018 would only increase by 1% (or € 67.98) per unit, as opposed to an increase

of 2.19% (or € 148.76) per unit as previously reflected in the draft Budget of 14 April 2017. More details on the origin and recommended use of the surplus of Financial Year 2015-2016 are provided in Preliminary Document No 4.

Please note that for ease of reference, a courtesy translation of Preliminary Document No 3 is being prepared and will be transmitted as soon as possible. Preliminary Document No 11 will only be available in English.

Furthermore, the following documents are available under “Governance” then “Standing Committee”:

- Note on inflation rates used in the Budget of the HCCH;
- Report on the Accounts of Financial Year 2016-2017.

These documents were requested by various Member States before, during and after the meeting of the Standing Committee on 23 March 2017 and are available in English only.

Other documents for the meeting will be added to the Secure Portal in due course.

With a view to the practical organisation of the meeting, it would be greatly appreciated if you could indicate, before **19 May 2017**, whether your Embassy intends to be represented and, if so, to provide the name, function and e-mail address of the designated attendee(s) by e-mail to < diplomatic.council@hcch.nl >. The meeting will take place on **Tuesday 23 May 2017 at 2.00 p.m.** in the building of the Hague Academy of International Law, on the grounds of the Peace Palace. Please note that due to the reinforcement of security at the Peace Palace, **participants who have not registered in advance of the meeting may not be granted access to the Academy Building.**

The PB avails itself of this opportunity to renew to the Diplomatic Missions of the Members assurances of its highest consideration.

THE HAGUE, 10 May 2017

To the Diplomatic Missions of the Members

Copy for information to the National and Contact Organs of the Members



L.c. A No 18(17)

63^e réunion du Conseil des Représentants diplomatiques (23 mai 2017)

Le Bureau Permanent de la Conférence de La Haye de droit international privé présente ses compliments aux Missions diplomatiques des Membres et, par suite de la lettre circulaire L.c. A No 16(17) en date du 14 avril 2017, a l'honneur de les informer que les documents relatifs à la 63^e réunion du Conseil des Représentants diplomatiques sont désormais disponibles sur le [Portail sécurisé](#) du site web de la Conférence de La Haye.

Les documents suivants sont disponibles sous les rubriques « Gouvernance » puis « Conseil des Représentants diplomatiques » :

- Document préliminaire No 3 : Rapport de l'auditeur indépendant relatif à l'Exercice financier LXI (du premier juillet 2015 au 30 juin 2016) ;
- Document préliminaire No 4 : Recommandation aux fins d'allocation de l'excédent budgétaire de l'Exercice financier 2015-2016 (EF LXI) ;
- Document préliminaire No 5 : Projet de budget et Exposé des motifs relatifs à l'Exercice financier du premier juillet 2017 au 30 juin 2018 (EF LXIII) ;
- Document préliminaire No 10 : Fonds de réserve des pensions de la Conférence de La Haye – Rapport annuel pour 2017 au Conseil des Représentants diplomatiques ;
- Document préliminaire No 8 : Normes comptables applicables au Budget de la Conférence de La Haye, aux contributions volontaires et aux pensions (art. 14(iv) du Règlement financier de 2016) ;
- Document préliminaire No 11 : Fonds de réserve des pensions de la Conférence de La Haye – Adoption de la nouvelle Allocation stratégique des actifs (ASA) (disponible en anglais uniquement) ;
- Document d'information No 2 : Aperçu concernant les pensions : Régimes de pension actuellement en vigueur et moyens de financement.

Le Bureau Permanent souhaite attirer une attention particulière sur le Document préliminaire No 4 qui traite de l'utilisation du résultat net de fonctionnement (excédent budgétaire) de l'Exercice financier 2015-2016. Vu l'importance inattendue de cet excédent budgétaire, le Secrétaire général recommande d'en utiliser une partie pour amortir l'augmentation prévue au projet de budget pour l'Exercice financier 2017-2018. En cas d'approbation par le Conseil des Représentants diplomatiques de cette recommandation concernant l'utilisation de l'excédent, l'augmentation, par unité, prévue au projet de budget pour l'Exercice financier 2017-2018 ne s'élèverait qu'à 1 % (soit 67,98 €), contrairement aux 2,19 % (soit 148,76 €) précédemment indiqués dans le projet de budget arrêté au 14 avril 2017. Le Document préliminaire No 4 contient des détails supplémentaires concernant l'utilisation envisagée à l'origine et l'utilisation recommandée de l'excédent budgétaire de l'Exercice financier 2015-2016.

Veuillez noter qu'une traduction non officielle, à titre indicatif, du Document préliminaire No 3 est également en cours de préparation et sera diffusée le plus rapidement possible. Le Document préliminaire No 11 sera disponible en anglais uniquement.

En outre, les documents suivants sont disponibles sous les rubriques « Gouvernance » puis « Comité permanent » :

- Note sur les taux d'inflation utilisés dans le Budget de la Conférence de La Haye ;
- Rapport sur les comptes de l'Exercice financier 2016-2017.

Lors de la réunion du Comité permanent du 23 mars 2017 et par suite de celle-ci, plusieurs États

membres ont demandé l'accès à ces documents ; ils sont disponibles en anglais uniquement.

D'autres documents relatifs à la réunion seront ajoutés sur le Portail sécurisé en temps utile.

Aux fins de l'organisation pratique de la réunion, le Bureau Permanent vous saurait gré de bien vouloir lui faire savoir, avant le **19 mai 2017**, si votre Ambassade compte ou non être représentée et, le cas échéant, de lui communiquer les nom, fonction et courriel des personnes désignées, en envoyant un courriel à l'adresse suivante : < diplomatic.council@hccch.nl >. La réunion se tiendra le **mardi 23 mai 2017 à 14 h** dans les locaux de l'Académie de La Haye de droit international, au Palais de la Paix. Veuillez également noter qu'en raison du renforcement des mesures de sécurité au Palais de la Paix, **les participants qui ne se seraient pas inscrits en avance en vue de participer à cette réunion ne seront pas en mesure d'accéder aux locaux de l'Académie.**

Le Bureau Permanent saisit cette occasion pour renouveler aux Missions diplomatiques des Membres l'assurance de sa haute considération.

LA HAYE, le 10 mai 2017

Aux Missions diplomatiques des Membres

Copie à titre d'information aux Organes nationaux et de liaison des Membres